

Precios de suscripción  
MADRID . . . . . 2,00 pesetas al mes  
PROVINCIALES . . . . . 3,00 ptas. trimestre  
PAGO ADELANTADO  
FRANQUEO CONCERTADO

# EL DEBATE

MADRID.—Año XV.—Número 5.010

Jueves 6 de agosto de 1925

CINCO EDICIONES DIARIAS

Apartado 466.—Red. y Admón., COLEGIATA, 7. Teléfonos 365 M. y 398 M.

## Entre Oriente y Occidente

Colonia, 12 de julio, 1925.  
La política exterior de Alemania pasa actualmente por una crisis de mucho alcance. Se trata, nada menos, que de elegir entre una política occidental o una política oriental. El pacto de garantía, presentado a las naciones aliadas en febrero de este año, respondió más a criterios de orientación occidental, puesto que versaba sobre las garantías de la frontera germanofrancesa y el ingreso de Alemania en la Sociedad de las Naciones. Las proposiciones alemanas obtuvieron por primera vez en Francia e Inglaterra una acogida benévola. La respuesta del Gobierno francés fue urbana en el tono y digna de consideración en el contenido. Diríase que las relaciones entre Alemania y Francia habían entrado en una fase nueva, y los optimistas podían prometerse ya un mejoramiento apreciable en las tan difíciles discusiones relativas a los problemas internacionales de post-guerra entre las naciones antes enemigas.

Pero nadie ignoraba que los nacionalistas no están satisfechos de las proposiciones del Gobierno alemán y que emplean todos los medios para hacer su ejecución imposible. El conde de Westarp, uno de los jefes más influyentes del partido nacionalista, acaba de protestar contra el proyecto de una contestación favorable a la nota francesa. El asunto de estas proposiciones consiste en la frontera occidental de Alemania, tal como la trazó el Tratado de Versalles, que a su vez comprende estos dos extremos: solemne y definitiva renuncia por Alemania a Alsacia-Lorena y un pacto de seguridad relativo a la zona renana. Los nacionalistas se pronuncian violentamente contra estos puntos concretos, así como tampoco quieren aceptar el ingreso en la Sociedad de las Naciones. Los partidos del centro, los demócratas y los socialistas aprueban, en cambio, un pacto de garantías de esta índole. También lo aceptaba al principio el partido alemán popular y su jefe el ministro del Exterior, Stresemann; pero en las últimas semanas han surgido dificultades serias en el seno del partido, y ya se jactaban los nacionalistas de tener a su lado a los populares. Pero las consecuencias de un cambio de política serían tan graves que los populares han de reflexionar mucho antes de tomar una decisión en este sentido.

No se pueden comprender esas vacilaciones políticas si no se tienen en cuenta los dos corrientes principales de la política exterior alemana, la occidental y la oriental. En lo que consiste la occidental, fácilmente se comprende. Se trata de llegar a arreglos pacíficos con los antiguos adversarios de Alemania. Más difícil de definir es la política oriental, tanto, que ni sus mismos mantenedores saben a qué atenerse cuando quieren precisar sus ideales, especialmente cuando los nacionalistas, que por sus doctrinas son los enemigos más encarnizados del bolchevismo, abogan por una unión con el Gobierno soviético. Las contradicciones en este punto son tan extraordinarias, que su conocimiento sería ocasión de divertida sátira para los especuladores neutrales, si no fuesen tan serias las consecuencias.

Los nacionalistas persisten en su actitud inexplicable de buscar en Rusia un punto de apoyo para la política alemana. Y, por otra parte, los bolcheviques se oponen con todos los medios al ingreso de Alemania en la Sociedad de las Naciones. Leyendo los periódicos rusos, llenos de promesas y amenazas con motivo de la novísima política alemana de aproximación a las naciones occidentales, se advierte en seguida con qué sentimiento de hostilidad se juzga a los amigos de la orientación occidental, principalmente a los socialistas alemanes que abogaron en favor de ella.

El proceso contra los estudiantes alemanes en Moscú no ha sido más que una explosión de odios contra la política alemana. Se esperaba que los nacionalistas sacasen una lección de esta agresión moscovita, pero es tan fuerte el sentimiento nacionalista que les es difícil retroceder y dar paso en sus espíritus a la reflexión fría y serena de las cosas. La enemiga entre las dos políticas es tan extraordinaria, una y otra se ven solicitadas por invitaciones tan atractivas, que se avocan a un encarnizado combate entre dos corrientes de cultura y de pensamiento. Nadie puede dudar de que se trate también de uno de los puntos más fundamentales de la futura política de Europa. El Occidente y el Oriente se van a disputar la hegemonía del mundo.

Doctor FROBERGER

## Las líneas de automóviles en Suecia

Puede atravesarse todo el país en autobús sin necesidad de usar el ferrocarril

(RADIOGRAMA ESPECIAL DE EL DEBATE)  
NAUEN, 5.—Existen actualmente en Suecia 2.308 líneas regulares de autobuses, lo que coloca probablemente a Suecia en primer lugar en el mundo por lo que se refiere a esta clase de tráfico.  
La distribución de dichas líneas está dispuesta de tal manera, que se puede atravesar toda la nación en autobús, sin necesidad de usar para nada el ferrocarril.—T. O.

## La frontera serboalbanesa

PARIS, 5.—La Legación de Serbia en esta capital comunica la siguiente nota oficial:  
«La Conferencia de Embajadores en su reunión de hoy ha adoptado el trazado definitivo de la frontera serboalbanesa.»

## El pacto de seguridad y la deuda francesa

Briand irá a Londres para conferenciar con Chamberlain

Se dice que el motivo fundamental y oculto de su viaje es evitar la ruptura de las negociaciones francobritánicas sobre deudas

LONDRES, 5.—Briand, ministro francés de Negocios Extranjeros, es esperado en esta capital, a primeros de la semana próxima, para conferenciar con Chamberlain acerca del pacto de seguridad propuesto por Alemania y de la contestación que Francia ha de dar a la nota que el Gobierno de Berlín le dirigiera en 20 de julio próximo pasado.  
Con Briand vendrán muy escasos colaboradores, y se cree que su estancia en esta capital será de poca duración, no rebasando probablemente un par de días.

(RADIOGRAMA ESPECIAL DE EL DEBATE)

NAUEN, 5.—El *Daily Herald* cree que el súbito deseo de ir a Londres, manifestado por Briand, obedece mucho más al temor de una ruptura de las negociaciones francobritánicas sobre deudas que al motivo confesado de discutir la respuesta a la nota alemana referente al pacto de seguridad.—T. O.

## EL FOREIGN OFFICE ACONSEJA QUE SE ACEPTÉ LA OFERTA DE 10 MILLONES DE LIBRAS ANUALES QUE HACE FRANCIA

LONDRES, 5.—Según el *Daily Express*, el Foreign Office ha recomendado al Gobierno que acepte el ofrecimiento hecho por el Gobierno francés de entregar una suma anual de 10 millones de libras esterlinas para el pago de la deuda contraída por Francia en Inglaterra durante la guerra.

Por otra parte, parece que el Gobierno británico insiste en reclamar, como lo hizo desde el principio de las conversaciones, el pago de una anualidad de 20 millones.  
EN LA CAMARA DE LOS COMUNES SE ANUNCIA QUE LAS NEGOCIACIONES PROSEGUIRAN

LONDRES, 5.—Cámara de los Comunes. Un diputado pregunta al ministro de Hacienda si puede hacer declaraciones acerca de las recientes negociaciones habidas en Londres con representantes del Gobierno francés, acerca de la cuestión de las deudas.

El secretario financiero del Tesoro, señor Guinness, contesta lo siguiente: «Después de efectuarse, en las negociaciones oficiales iniciadas el día 27 de julio, un completo cambio de miras y criterios entre los delegados británicos y franceses, éstos regresaron a París para consultar con su Gobierno.

No se duda en creer que esas negociaciones serán reanudadas en tiempo oportuno.» El secretario del Tesoro terminó diciendo: «No puedo añadir nada más a esta declaración, como no sea que el Gobierno británico tiene el convencimiento de que ha llegado el momento de resolver esta cuestión de las deudas.»

## LA TESIS BELGA

PARIS, 5.—El *Petit Journal* y *L'Oeuvre* comentan la última nota belga relativa a la cuestión del pacto de seguridad, conviniendo ambos diarios en que el espíritu en que se halla inspirado este documento se acerca mucho más a la tesis francesa que las recientes declaraciones atribuidas al señor Vandervelde por un diario inglés.

## NADA SOBRE REVISIÓN DEL TRATADO DE VERSALLES

BRUSELAS, 5.—El diario *Le Soir* desmiente terminantemente que en la nota belga sobre la cuestión del pacto de seguridad se trate de incluir adhesión alguna de ninguna clase a nada que signifique revisión del Tratado de Versalles.

### INDICE - RESUMEN

Ojeada a los valores literarios (Pío Baroja), por Nicolás González Ruiz	Pág. 3
Fez la fantástica, por J. Arraras	Pág. 3
Del color de mi cristal (Ciguñetas y golondrinas), por «Tirso Medina»	Pág. 3
Chinitas	Pág. 3
La Bolsa de Madrid (Crónica mensual), por Emilio Miñana	Pág. 4
Cotizaciones de Bolsas	Pág. 4
Deportes	Pág. 4
Novillada de troncos, por «Curro Castañares»	Pág. 4
Crónica de sociedad, por «El Abate Farias»	Pág. 5
Noticias	Pág. 5
«Tiene corazón» (folletín), por María Stéphanie	Pág. 5

MADRID.—El Directorio se ocupa de la validez en España de los títulos de médicos extranjeros.—El Ayuntamiento acordó no abrir durante las noches de verano los jardines públicos, porque la gente no los utiliza.—Llega a Madrid la bandera del primer batallón de Cazadores de África (páginas 3 y 4).

PROVINCIALES.—Chocho en Linares un tren-tranvía contra una carreta y resultan heridos 15 viajeros.—La bandera de los Regulares de Alhucemas será costada en Zamora por suscripción popular (página 3).

EXTRANJERO.—Marruecos: Parece que los rifenios desisten de la ofensiva sobre Uazan.—El viaje de Briand a Londres para tratar del pacto de seguridad y de la deuda francesa se verificará la semana próxima.—Los mineros de los Estados Unidos amenazan con la huelga (página 1).

EL TIEMPO.—(Datos del Servicio Meteorológico Oficial).—Tiempo probable para hoy: Costas de Galicia y del Cantábrico, tiempo algo lluvioso; resto de España, buen tiempo, con cielo nublado. Temperatura máxima en Madrid, 25,3 grados, y mínima, 13,6. En provincias la máxima fué de 33 grados en Murcia, y la mínima, 10 en Salamanca.

## Amenaza de huelga general hullera en los Estados Unidos

(RADIOGRAMA ESPECIAL DE EL DEBATE)

NAUEN, 5.—Han fracasado todas las negociaciones entre patronos y obreros mineros en los Estados Unidos, por lo que amenaza una huelga general carbonífera en primer de septiembre, que es el día fijado por las Sociedades obreras si no se concede lo que solicitan.  
El presidente Coolidge interviendrá antes de que estalle la huelga.—T. O.

## EN INGLATERRA, LA COMISION INVESTIGADORA COMPRENDE GRAN NUMERO DE TECNICOS

(RADIOGRAMA ESPECIAL DE EL DEBATE)  
LEAFIELD, 5.—Aunque no ha sido nombrada todavía la Comisión investigadora que ha de entender en el conflicto minero, los periódicos creen que se formará con gran número de técnicos, los cuales recibirán todas las minas y llevarán a cabo su trabajo sobre el terreno.  
Parece que patronos y obreros mirarán con simpatía una Comisión que actuase de esa manera.—S. B. R.

## El Senado belga niega el voto a las mujeres

BRUSELAS, 5.—El Senado belga ha rechazado el proyecto de ley concediendo el derecho de voto a las mujeres en las elecciones provinciales.

## Concentración del Ejército griego en Macedonia

PARIS, 5.—Según el correspondiente del *Matin* en Sofía, con motivo del reciente incidente greobúlgaro, están concentrándose importantes contingentes del Ejército griego en Macedonia.

## Baja el pan en Viena

VIENA, 5.—La decisión de los panaderos de abaratar el pan, aumentando el peso de las piezas, sin alterar el precio, ha sido mal acogida por el público, que ha demostrado ostensiblemente su descontento. En vista de ello, los panaderos han decidido conservar el peso y reducir el precio del artículo en 600 coronas (cinco céntimos aproximadamente).

## Carta de Francia

### Las últimas elecciones

Los despachos de Francia os habrán enterado detalladamente de las elecciones cantonales que acaban de renovar por mitad nuestros Consejos generales.

No necesito explicarlos ni lo que son estos Consejos ni el significado de la frase «elecciones cantonales». En dos palabras, sin embargo, recordaré que los Consejos generales son las asambleas locales encargadas de los asuntos administrativos de cada departamento y que se componen de tantos miembros como cantones hay en su demarcación.

No son asambleas políticas y, en teoría, las cuestiones de política pura les están prohibidas. Sin embargo, la política siempre en mayor o menor grado penetra en ellas, se insinúa en sus deliberaciones e influye en la elección de sus componentes. De ahí que las elecciones cantonales encierran una cierta enseñanza, menos clara y completa desde luego que las elecciones legislativas, pero de bastante interés acerca del estado de espíritu de las gentes. Precisamente esa enseñanza es la que yo quisiera para los lectores de *El Debate*, deducir del amasijo un poco confuso de las informaciones.

Un primer fenómeno muy curioso es el número excepcional de las abstenciones. En la mayoría de los cantones se han hurtado al escrutinio del 30 al 40 por 100 de los electores. Incluso en algunos, más de la mitad de los electores se han mantenido al margen de la lucha.

«De dónde procede esta indiferencia? ¿Responde acaso a una falta absoluta de interés por los graves problemas de la vida diaria? Las dificultades financieras, el aumento de los impuestos, el continuo crecimiento del coste de la vida, dejarán al pueblo inerte y apático? De ninguna manera; todas estas cuestiones no cesan de provocar inquietudes y rumores. ¿Entonces qué pensar de este abstencionismo casi general? Para nosotros prueba que si el pueblo es sensible a las dificultades presentes, desconfa de los medios políticos y del acierto de los políticos, para conseguir el remedio. El año último, en las elecciones del 11 de mayo, se mostró en ese terreno decepcionado del bloque nacional, al que diera sus votos el año 1919. Le retiró su confianza; pero ya comienza a sentirse también desilusionado de los radicales socialistas, que llevó al Poder hace catorce meses; y he aquí por qué en una proporción insólita el pueblo se abstiene.

En la última consulta del sufragio universal ha participado solamente un poco más de la mitad de los electores. ¿Cuál es exactamente la opinión de esa mitad? Nada más difícil de definir. Hay en este escrutinio un elemento de confusión y de obscuridad. La mayor parte de los puestos han sido conservados o conquistados por los radicales socialistas. Sobre un total de 1.495 puestos, poseían ayer 559 y tienen hoy 601. Ahora bien; el partido radical socialista se halla desde algunas semanas fraccionado, en cuanto a la orientación de la política nacional, en dos porciones netamente distintas. En la Cámara, en efecto, la mitad de sus miembros ha confundido sus votos con los de la derecha, para sostener el nuevo programa del Gabinete Painlevé, mientras que la otra mitad se separaba del Ministerio para seguir la consigna del grupo socialista. Sería interesante saber en qué proporción estas dos tendencias opuestas se reparten los can-

## Una victoria francesa en Azjen Cristóbal Colón ¿genovés?

Los rebeldes abandonan en el campo 70 muertos

Cunde el desaliento enemigo en la región de Uazan

(COMUNICADO DE ESTA MADRUGADA)

Una novedad en la zona del Protectorado.

El director de Intervención civil

La *Gaceta* publicó ayer un decreto disponiendo que el puesto de director de los servicios de Intervención civil y Asuntos generales de la Alta Comisaría de España en Marruecos que, según el real decreto de 12 de julio de 1924, deberá ser desempeñado por un funcionario perteneciente a la carrera Diplomática o Consular, habrá de recaer necesariamente en un ministro residente o secretario de Embajada de primera clase, o en un consúl general o consúl de primera clase.

Destinos militares

Según disposición aparecida en el *Diario Oficial*, de ayer pasan destinados al Tercio, los capitanes, don José López García, de Cazadores de África; don Eugenio Goyenechea, del regimiento de las Palmas; don Luis Santa Cruz, del de Sevilla; don Fernando Ponce de León, del de Granada, y don Arturo González Fleita, del de Vizcaya.

En Comisión, por seis meses, pasan destinados a los carros de combate ligeros de asalto, en Melilla, los tenientes señores Hidalgo Ros, y Martínez Vara del Rey, de los regimientos de Cartagena y Sicilia, respectivamente.

## ZONA FRANCESA

### SANGRIENTA DERROTA EN LA ZONA FRANCESA—LOS REBELDES ABANDONAN 70 MUERTOS

LARACHE, 4 (a las 21).—La situación en el sector de Uazan, según dicen noticias llegadas de la zona francesa, sigue siendo muy delicada. La cabala de Moeda se ha pasado a los rebeldes.

Un grupo móvil salió al Oeste de la ciudad a los numerosos grupos disidentes que se parapetaban en las rocas de Yebel Azjen. En la operación intervinieron los carros de asalto que sembraron el terror entre los rebeldes. Estos huyeron a la desbandada, abandonando en el campo más

de 70 muertos. Los carros de asalto persiguieron a los fugitivos, penetrando en los poblados enemigos y haciendo entre sus filas una verdadera carnicería.  
La retirada de los rebeldes, muy desordenada desde un principio, se convirtió en franca derrota al iniciar la Infantería francesa un movimiento envolvente, que les dio la posesión del macizo de Yebel Azjen.

Otro grupo móvil que salió de Dar Caid Medbah, se vio obligado a empeñar un combate con el enemigo en el valle del río Brun, en el que fué gravemente herido el jefe del grupo coronel Guiraud que fué evacuado al hospital de Tazza, donde hubo necesidad de practicarle una arriesgada operación quirúrgica.

En Yebel Sarsar se han concentrado grupos rifenios muy nutridos, y entre Mejjara y Fez Ball continúan las infiltraciones de enemigos.

El grupo móvil que operó en Ain Bu Alsa ha regresado a su base, después de descongestionar aquel sector.

En Rabat se han celebrado funerales por el eterno descanso del capitán de Aviación Jaille, muerto de un balazo cuando aprovisionaba con su aparato la posición de Ain Bu Alsa. Presidió el duelo el mariscal Lyautéy, y asistió el general Riquelme, llegado expresamente de Larache en un aeroplano.

El domingo estuvo en Uazan el mariscal Lyautéy, para repartir entre los heridos varios donativos de la Cruz Roja. Luego visitó el buque hospital *Circasia*, que zarpó para Marsella, con una expedición de heridos.

SE ACENTUA EL EXITO DE AZJEN  
FEZ, 5.—El grupo móvil que ocupó el domingo las posiciones fortificadas del enemigo en Yebel Azjen prosiguió ayer su avance en dirección a Maefroun.

Las operaciones de esta columna están produciendo gran impresión entre los indígenas.

La Aviación ha multiplicado ayer sus bombardeos en todo el frente.

El general Naulin recorrió una gran parte de éste en aeroplano.

SE DICE QUE ABD-EL-KRIM RENUNCIA AL ATAQUE SOBRE UAZAN

PARIS, 5.—El correspondiente del *Echo de Paris* en Fez dice que, según los informes recogidos en el campo indígena, Abd-el-Krim, vivamente impresionado por el importante material de guerra y la cantidad de los refuerzos de todo género recibidos por las tropas francesas en operaciones, ha renunciado a llevar a cabo el ataque proyectado sobre Uazan y no tratará de impedir la conjunción de los efectivos de los ejércitos español y francés, que debe realizarse sobre el Lucus.

LOS FRANCESES ATACARON YEBEL-AMERGOU

PARIS, 5.—Telegrafían de Fez al *Matin* que las tropas francesas, después de un gran bombardeo de la artillería gruesa, cuyo comienzo se espera de un momento a otro, atacarán inmediatamente la posición de Yebel Amergeou, sólidamente fortificada por los rifenios.

DESAPARECE EL PELIGRO EN LA CARRETERA DE LARACHE A RABAT

TANGER, 5.—La rapidez con que la columna francoespañola ha rechazado toda irrupción rifeña por Sarsar, ha permitido restablecer la situación normal sobre la carretera de dicha ciudad a Arbaua, haciendo desaparecer el peligro que amenazaba a la carretera de Larache a Rabat.

Las escuadrillas españolas han bombardeado los poblados de Beni-Usim y Beni-Idder, causando grandes daños.

En Tetuán, el general Primo de Rivera ha celebrado una larga entrevista con el gran visir acerca del nombramiento de nuevo jefe del Sultán en la zona española, que debe hacerse el 9 del corriente.

PROPAGANDA RIFEÑA EN EL SECTOR DE ULED-RIAD

TANGER, 5.—En la región de Uled Riad se observa la presencia de núcleos rifeños que realizan activo movimiento e igual táctica que en otros puntos del frente, obligando a las cabillas circundantes, con procedimientos terroristas, a adherirse al movimiento rebelde, con lo cual empeora notablemente la situación en la zona francesa.

Al cortar la línea de Guerif-Mezum, las tropas rebeldes infligieron serios perjuicios a las comunicaciones francesas de aquel sector.

NAULIN VUELA SOBRE EL FRENTE  
FEZ, 5.—El general Naulin ha inspeccionado el frente en aeroplano.

La Aviación sigue bombardeando eficazmente y sin descanso los adueros y concentraciones enemigas, especialmente en las inmediaciones de Yebel Amergeou, cuyo ataque se prepara.

NAULIN A RABAT  
RABAT, 5.—El general Naulin, comandante superior de las tropas de operaciones, ha llegado a esta capital para conferenciar con el mariscal Lyautéy acerca del giro que ha tomado la situación.

PAINLEVE CONFERENCIA CON PETAIN  
PARIS, 5.—El presidente del Consejo ha conferenciado esta tarde con el mariscal Petain.

## ZONA ESPAÑOLA

Sanjurjo no cree en un ataque rifeño

MELILLA, 4 (a las 23.30).—El general Sanjurjo ha hablado con algunos periodistas de los últimos combates librados, y ha dicho que el mando está al corriente de lo que pasa en el campo rebelde, y que por esto puede ordenar, como lo hace, algunas operaciones de castigo sobre determinadas cabillas o poblados.

Refiriéndose al bloqueo, ha declarado que se está haciendo de un modo eficaz, y que los resultados que con ello se obtiene no pueden ser mejores.

No cree el general Sanjurjo en un ataque a fondo de los rifenios, y por lo que al combate del sábado respecta, dijo que el enemigo se proponía cercar Tauriat Aman, lo que no consiguió, y que ayer había pretendido aproximarse a Isel Lasen, teniendo que desistir de su propósito, ante el arrollador empuje de la harka del comandante Varela.

(CONTINUA EN SEGUNDA PLANA SEGUNDA COLUMNA)

Con este título acaba de salir de la estampa un estudio crítico debido al ilustre académico de la Historia y vocal presidente de su Comisión de Indias, doctor don Ricardo Beltrán y Rózpide.

Es un documentado trabajo de investigación acerca de los testamentos de Colón, del linaje verdadero de los denominados con este apellido y de las razones de la duda sobre la patria del descubridor del Nuevo Mundo.

El erudito secretario general de la Real Sociedad Geográfica, señor Beltrán y Rózpide, comienza analizando el documento que más valor tiene entre los que afirman que Colón fue genovés, que es la minuta o proyecto de testamento y fundación de mayorazgo que aquel presentó al escribano Martín Rodríguez en el año 1497, y que llegó mutilada al Tribunal que entendió en el pleito de sucesión al mayorazgo, precisamente faltándole la hoja en que se hacía la designación de heredero.

Pero don Cristóbal Colón no elevó a escritura pública la referida minuta ni mantuvo los propósitos que en ella había consignado, pues al pie del documento, escrito o mandado escribir por el almirante, aparece: «No valga esta escritura, y valga otra que yo fice de mi letra año de mil y quinientos dos, a primero de abril, en el Monasterio de las Cuevas, de Sevilla, que tiene firer don Gaspar, aparte de que formaliza su testamento el 25 de agosto de 1505 en Segovia y lo ratifica en 19 de mayo de 1506 en Valladolid, sin que en ambas disposiciones se diga nada de su patria ni de fundaciones en Génova.»

El descubridor de América dispone que el heredero del mayorazgo tenía que ser un Colón «de aquí, o sea de tierras españolas, o «de otro cabo del mundo».

Colón es apellidado español, el que siempre usó don Cristóbal y el que le dieron los Reyes; de aquí que los individuos de su verdadero linaje tenían que llamarse Colón, y no Colomos, Colomas, Colombos o Colombas, y en estas dos últimas acepciones habíase transformado por los escritores italianos. Ha sido, pues, un error histórico y etimológico la traducción del vocablo Colón, que quiere decir explorador de nuevos o «colonos», en Colombo, que significa «palomo».

Entre las razones aducidas por los muchos que ponen en duda la patria italiana de Colón, y que se resumen en el brillante y galano trabajo del señor Beltrán y Rózpide, se destacan como principales las siguientes:

Cuando por única vez dijo Cristóbal Colón en la referida minuta que había nacido en Génova, faltó a la verdad para que no pudiera conocerse su origen, ya por ser de familia humilde o por otras razones. Los Colomos de Génova eran artesanos unos y piratas o ladrones de mar otros, y acaso él ignoraba la existencia de ellos y aún no le había asaltado el temor de que estos Colomos pudieran convertirse en Colones. Y no resulta lógico que, precisamente en el documento de institución de mayorazgo, que servía para perpetuar la nobleza por él adquirida, abriese camino para investigar su origen, dando el nombre de la ciudad y que pudiera creerse que los Colones de España, almirantes de las Indias, duques de Veragua y de la Vega y marqueses de Jamaica descendían de los Colomos laneros o piratas. Por tanto, puede suponerse que Cristóbal Colón nació en cualquier parte del mundo «menos en Génova».

Nunca pensó en dirigirse a Génova, como patria suya, para pedirle ayuda en su proyectada empresa.

Si Colón era de Génova, debía saber que en aquella señoría había muchos Colones o Colombos y debía haber precisado a qué linaje de ellos pertenecía los suyos, aparte de que, cuando sobrevino el pleito de sucesión, ninguno pudo probar su parentesco con el insigne nauta, ni en Génova se le conoció nunca familia, bienes o vinculación alguna.

Fray Bartolomé de las Casas, en el capítulo segundo de su «Historia de las Indias», dice, con respecto al lugar donde nació el almirante, que no consta la verdad de ello.

Esta duda persiste aún, no obstante los documentos y actas notariales que inserta la «Racolta Colombiana», que intenta probar, aunque no lo consigue, que la familia del descubridor procede del Columbo lanero.

Hay fundamento para sostener que ni siquiera fué italiano, porque en este idioma no existe carta ni documento alguno de Colón, que siempre escribió en castellano o en latín, y tan sólo tiene alguna nota marginal escrita en un italiano españolizado.

En las tierras por él descubiertas no dejó ningún nombre italiano, y si hubiese sido el genovés que tanto amor mostró a su patria en la minuta de testamento de 1497, seguramente nombre italiano hubiera dado a algún lugar del mar de las Antillas. Toda la nomenclatura geográfica de las tierras que descubre es española.

A Colón no se le obliga a naturalizarse, como a Magallanes y a otros, y los Reyes lo consideran como natural de sus reinos al firmarse las capitulaciones. Al facultarle para instituir el mayorazgo usan la fórmula de que se «para honrar e sublimar e hacer mercedes de gracia a los sus súbditos e naturless».

Estos son los más notables argumentos de los que sospechan que el intrépido navegante faltó a la verdad al decir que había nacido en Génova, y el doctor Beltrán y Rózpide llega a la siguiente conclusión:

«Que en todo cuanto se ha escrito y publicado desde fines del siglo XV hasta la fecha acerca de la patria y familia de

Francisco VEULLOT

Tuércoles 6 de agosto de 1925

Cristóbal Colón no hay dato histórico ni prueba documental plena y satisfactoria que autorice a declarar, como verdad incontrovertible, cuál fue el lugar de la tierra en que nació el descubridor de América...

Tres de analizar los datos biográficos de la familia del almirante y el carácter acomodaticio de la crítica en las cuestiones referentes a la vida y hechos del mismo...

Los Reyes irán a las cuevas prehistóricas de Ramales

SANTANDER, 5.—El Rey pasó en balandro por la bahía. A su regreso a palacio recibió en audiencia a don Buenaventura Muñoz, director del sanatorio marítimo de La Pedrosa...

También recibió el Rey al presidente de la Diputación. Los Infantes, como de costumbre, estuvieron bañándose en la playa...

Partido de polo en la Magdalena. SANTANDER, 5.—A las cinco de la tarde se jugó un partido de polo en el campo de la Magdalena...

El «Presidente Sarmiento». SAN SEBASTIAN, 5.—Es probable que el buque-escuela de guardias marinas argentinos «Presidente Sarmiento» retrase un día su llegada...

SAN SEBASTIAN, 5.—La infanta doña Isabel, acompañada de la duquesa de la Victoria, asistió a las regatas de balandros celebradas hoy.

Una bandera a los Regulares de Alhucemas

Será costeadada por suscripción popular abierta en Zamora

ZAMORA, 5.—Convocada por la esposa del gobernador militar, general Bretón, se han reunido distinguidas damas y señoras de esta capital con las autoridades locales para tratar de la organización de una suscripción popular para regalar una bandera al grupo de Regulares de Alhucemas...

La estancia del Rey. ZAMORA, 5.—En la Diputación han comenzado los trabajos precisos para preparar las habitaciones que ocupará el Rey durante su estancia en esta capital.

Homenaje a Jovellanos en Gijón. Una lápida costeadada por los asturianos residentes en la Habana

GIJÓN, 5.—La sociedad Jovellanos de la Habana, ha solicitado del Ayuntamiento la autorización oportuna para rendir un homenaje a Jovellanos, que consistirá en la colocación de una lápida de bronce en la estatua del mismo.

El viaje del Príncipe de Asturias. GIJÓN, 5.—Mañana saldrán para Sanlúcar el alcalde y el presidente de la Feria de Muestras para ser recibidos en audiencia por el Rey a fin de regalar una bandera al Príncipe de Asturias...

El Cuerpo médico de Cádiz agradecido a la Diputación

CADIZ, 5.—El Cuerpo médico de la Beneficencia provincial se reunió hoy en fraternal banquete con asistencia de una representación de la Diputación...

El motivo del banquete era agradecer a la Corporación provincial las mejoras otorgadas al Cuerpo médico.

Ofreció el homenaje el jefe del mismo, don Ramón Ventín, que expresó el vivo reconocimiento de los médicos de la beneficencia por las atenciones que se les han concedido...

El Tribunal paritario metalúrgico de Bilbao

BILBAO, 5.—Los patronos metalúrgicos han designado ya la representación patronal que constituirá con los representantes nombrados por los obreros el Tribunal paritario encargado de estudiar el modo de llegar a una solución del conflicto metalúrgico que está planteado...

El 15 de octubre reapertura del parlamento yugoeslavo

RELAGRO, 5.—La Cámara ha suspendido las vacaciones parlamentarias durante hasta el día 15 de octubre.

Una operación en la zona de Melilla

Primo de Rivera felicitó a Sanjurjo y a sus tropas por el resultado

Varios convoyes capturados

(SIGUE DE PRIMERA PLANA)

TETUAN, 4 (a las 20).—Con motivo de la operación llevada a cabo en la zona de Melilla sobre la posición de Tauriat Aman, el general en jefe ha dirigido al general Sanjurjo un cariñoso telegrama, felicitándole y felicitando a las tropas de su mando por el resultado de la brillante operación...

El general Primo de Rivera hace constar que no le extraña el distinguido comportamiento de las valientes tropas del territorio de Melilla, porque le son conocidos su elevado espíritu y su arrojo y hace votos por la total y pronta curación de los que fueron gloriosamente heridos en el combate.

Nuestras tropas siguen capturando convoyes

TETUAN, 4 (a las 20).—Las fuerzas aéreas en el reconocimiento que como todos los días, realizaron hoy sobre la zona, especialmente sobre Beni Ider y el valle del Jemis, no encontraron ni concentraciones ni guardias enemigas y regresaron al aeródromo sin novedad.

Los de Taurit entregan al majzen 500 ginetes

MELILLA, 4 (a las 23,30).—La cabila de Taurit ha contribuido con un contingente de 500 ginetes para que combatan en defensa del Majzen y al lado de los cabildos adictos.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

MELILLA, 5.—La artillería de la posición de Sidi Mesaud disparó sobre grupos enemigos, dispersándolos y ocasionándoles varias bajas.

Reconocimiento combinado en el sector de Tizzi Assa

La cuestión de China

Inglaterra no intervendrá en asuntos interiores

Un tribunal investigador aclarará lo de Shanghai

(RADIOGRAMA ESPECIAL DE EL DEBATE)

LEAFIELD, 5.—Respondiendo a una pregunta en la Cámara de los Lores, lord Balfour se ocupó, en nombre del Gobierno, de la cuestión de China.

Dijo que el problema dimana de que en este momento la inmensa población china no dispone de un Gobierno central capaz de llenar los deberes que en otros países lleva a cabo el Gobierno.

Este estado de cosas tiene difícil remedio por parte de los extranjeros, y los actuales sucesos no son debidos en modo alguno a acción extranjera de ninguna clase.

Agitación antibolchevique en Rusia

VARSOVIA, 5.—Se anuncia de Rusia que se ha reanudado la actividad contra el régimen bolchevique. Ciento cincuenta soldados, al mando de un antiguo oficial de Húsares, han ocupado el pueblo de Una.

Los soviets reclaman de los químicos nuevos métodos de exterminio

RIGA, 5.—Dicen de Moscú que la Unión Internacional de inventores, recientemente instituida en dicha ciudad, ha dirigido un llamamiento a todos los inventores de mejoras químicas o técnicas que simpatizan con el Gobierno de los soviets...

La huelga bancaria francesa

50.000 francos del Ayuntamiento de Marsella para los huelguistas

MARSELLA, 5.—El Ayuntamiento de Marsella ha hecho un donativo de 50.000 francos para las familias de los empleados huelguistas.

El suceso de el Alcázar

BARCELONA, 5.—En plazo breve comenzará la vista de la causa instruida por el Juzgado de Atarazanas contra don Emilio Mayol, dueño del musical El Alcázar, que hace unos meses mató, por cuestión de intereses, a su cuñado y socio, don José María Bayo, disparando contra él una pistola, cuando se hallaba asomado al balcón de su casa.

Portugal denuncia el acuerdo comercial con Austria

VIENA, 5.—El encargado de Negocios de Portugal en Viena, siguiendo las órdenes de su Gobierno, ha denunciado el acuerdo comercial concertado entre Portugal y Austria. Sus efectos cesarán el 22 del mes de septiembre próximo.

Buques italianos en Tánger

TÁNGER, 5.—A bordo de uno de los barcos de guerra italianos fondeados en esta bahía se celebró hoy una fiesta muy brillante, a la que han asistido el ministro de Italia, las principales personas de la colonia italiana, el ministro de los Estados Unidos, los cónsules generales de España, Francia, Inglaterra, Holanda y Suecia, y el Marqués de San Juan.

Una fiesta a bordo

TÁNGER, 5.—A bordo de uno de los barcos de guerra italianos fondeados en esta bahía se celebró hoy una fiesta muy brillante, a la que han asistido el ministro de Italia, las principales personas de la colonia italiana, el ministro de los Estados Unidos, los cónsules generales de España, Francia, Inglaterra, Holanda y Suecia, y el Marqués de San Juan.

Exitos entusiasta de la Exposición Misional

ROMA, 5.—En breve quedará abierta una nueva sección de la Exposición de misiones del Vaticano, en el Cortile della Pigna, donde se ha instalado la Exposición china. La Exposición ha tenido acogida tan entusiasta, que las autoridades del Vaticano han acordado conservarla abierta todo el año próximo.

Misiones egipcias a estudiar aviación en Europa

EL CAIRO, 5.—El Consejo de ministros egipcio ha aprobado el envío de dos Misiones a Europa, una civil y otra militar, para estudiar la aviación. Ha aprobado también la construcción inmediata de dos aeródromos en El Cairo y en Alejandría.

Electrificación de ferrocarriles en Suiza

BERNA, 5.—La dirección de los ferrocarriles federales ha sometido al Consejo de administración el proyecto de electrificación de la línea Rodwenz-Rapperswil y Henschlikom-Brugg, de 52 kilómetros, y de las vías a las que habría de prestarse de la línea de contacto de 72 kilómetros. El presupuesto se eleva a 4.883.000 francos.

La importación de la uva española en los Estados Unidos

SAN SEBASTIAN, 5.—Ha llegado el director de Agricultura de los Estados Unidos, mister Morrill, hospedándose en la Embajada yanqui. Su visita a España obedece a los requerimientos del embajador, mister Moore, que le indicó la conveniencia de investigar la situación y las condiciones de los viñedos de Almería.

La importación de la uva española en los Estados Unidos

Los médicos municipales de Barcelona

Protesta de los concursantes que no obtuvieron plaza

BARCELONA, 5.—Varios médicos que han tomado parte en el concurso celebrado para la provisión de varias plazas de la Beneficencia municipal, han dirigido al presidente del Directorio dando cuenta de que en la adjudicación de dichas plazas no se han tenido en cuenta por nada los méritos aducidos por cada uno de los concursantes, sino que, por el contrario, se han otorgado aquellas plazas a los concursantes mejor recomendados.

El ex carabnero Romero, restablecido

BARCELONA, 5.—Los médicos del Hospital Militar han reconocido hoy nuevamente al detenido José Romero, autor de la muerte del capitán de Carabineros don Valentín Alonso.

Una institutriz y un guardia evitan el rapto de una joven

SANTANDER, 5.—A las doce de la mañana el guardia de servicio en las proximidades del Gran Hotel del Sardinero vió que una joven enlutada subía a un automóvil, conducido por un apuesto joven, y que, poco después, desde una de las ventanas del hotel, una señora que tenía todas las trazas de ser institutriz daba grandes voces solicitando la detención de la joven enlutada, que ya huía en el auto.

El galán es un capitalista portorriqueño

SANTANDER, 5.—A las doce de la mañana el guardia de servicio en las proximidades del Gran Hotel del Sardinero vió que una joven enlutada subía a un automóvil, conducido por un apuesto joven, y que, poco después, desde una de las ventanas del hotel, una señora que tenía todas las trazas de ser institutriz daba grandes voces solicitando la detención de la joven enlutada, que ya huía en el auto.

Toma de posesión de una silla episcopal

TENERIFE, 4.—Ha tomado posesión de la silla episcopal de esta diócesis, por delegación del Prelado, el Dean del Cabildo Catedral, don Enrique Medina.

Estudiantes italianos a Zaragoza

ZARAGOZA, 5.—El alcalde ha recibido una comunicación anunciándole que del 15 al 20 del actual llegará a esta capital una expedición de estudiantes de Venecia que se proponen realizar un viaje de estudios por España.

Peregrinación popular a Tierra Santa y Roma

La Junta organizadora, terminadas las gestiones que ha venido realizando para dar a esta peregrinación el máximo de comodidad y los mayores atractivos, ha concertado para el transporte de la misma el magnífico vapor «CHAMPOLION», de 15.700 toneladas, que fué botado al agua el 16 de marzo del año último, y que realizará con éste su primer viaje a Egipto.

La segunda de feria en Vitoria

VITORIA, 5.—En la segunda corrida de feria, celebrada hoy, lidiaron toros de Palha Márquez, Nacional II y Litri.

Seiscientas hectáreas de pinos destruidas por el fuego

BARCELONA, 5.—De Tarragona dicen que un incendio declarado en un bosque del término municipal de Figuerola ha destruido unas 600 hectáreas plantadas de pinos maderables.

La evacuación del Ruhr

NAUEN, 5.—Las tres ciudades de Düsseldorf, Duisburgo y Ruhrort quedarán completamente evacuadas el 15 del corriente. Las autoridades de ocupación han solicitado de las compañías alemanas de ferrocarriles que pongan a su disposición gran cantidad de material para la conducción de tropas en dicha fecha.

En honor de la Reina de Rumania

LONDRES, 5.—La Reina de Rumania ha aceptado el nombramiento de barón que la ha conferido el Eisteddfod nacional galés. La ceremonia pública de recepción se verificará mañana por la tarde.

La esposa del ex Kaiser a Doorn

LA HAYA, 5.—La princesa Herminia, esposa del ex Kaiser, terminada su cura de aguas en Wildbad, Wurtemberg, ha llegado a Doorn con sus hijos.

Un tren-tranvía contra una carreta en Linares

Quince heridos, cuatro de ellos muy graves

LINARES, 5.—Entre Baeza y Linares chocó un tren-tranvía, compuesto por cuatro unidades, con una carreta que al precipitarse sobre la plataforma del tranvía, produjo un enorme pánico entre los viajeros, que varios de ellos se arrojaron por las ventanillas, resultando en total 15 heridos, cuatro de los cuales están gravísimos.

Una merienda a 6.000 niños en Valencia

VALENCIA, 5.—Esta tarde se celebró en la Plaza de Turcos el anunciado festival infantil, que estuvo muy concurridísimo en medio de la natural algarazca de la chiquillería. Después hubo elevación de globos y bailes populares.

Una institutriz y un guardia evitan el rapto de una joven

SANTANDER, 5.—A las doce de la mañana el guardia de servicio en las proximidades del Gran Hotel del Sardinero vió que una joven enlutada subía a un automóvil, conducido por un apuesto joven, y que, poco después, desde una de las ventanas del hotel, una señora que tenía todas las trazas de ser institutriz daba grandes voces solicitando la detención de la joven enlutada, que ya huía en el auto.

Estudiantes italianos a Zaragoza

ZARAGOZA, 5.—El alcalde ha recibido una comunicación anunciándole que del 15 al 20 del actual llegará a esta capital una expedición de estudiantes de Venecia que se proponen realizar un viaje de estudios por España.

Peregrinación popular a Tierra Santa y Roma

La Junta organizadora, terminadas las gestiones que ha venido realizando para dar a esta peregrinación el máximo de comodidad y los mayores atractivos, ha concertado para el transporte de la misma el magnífico vapor «CHAMPOLION», de 15.700 toneladas, que fué botado al agua el 16 de marzo del año último, y que realizará con éste su primer viaje a Egipto.

La segunda de feria en Vitoria

VITORIA, 5.—En la segunda corrida de feria, celebrada hoy, lidiaron toros de Palha Márquez, Nacional II y Litri.

Seiscientas hectáreas de pinos destruidas por el fuego

BARCELONA, 5.—De Tarragona dicen que un incendio declarado en un bosque del término municipal de Figuerola ha destruido unas 600 hectáreas plantadas de pinos maderables.

La evacuación del Ruhr

NAUEN, 5.—Las tres ciudades de Düsseldorf, Duisburgo y Ruhrort quedarán completamente evacuadas el 15 del corriente. Las autoridades de ocupación han solicitado de las compañías alemanas de ferrocarriles que pongan a su disposición gran cantidad de material para la conducción de tropas en dicha fecha.

En honor de la Reina de Rumania

LONDRES, 5.—La Reina de Rumania ha aceptado el nombramiento de barón que la ha conferido el Eisteddfod nacional galés. La ceremonia pública de recepción se verificará mañana por la tarde.

La esposa del ex Kaiser a Doorn

LA HAYA, 5.—La princesa Herminia, esposa del ex Kaiser, terminada su cura de aguas en Wildbad, Wurtemberg, ha llegado a Doorn con sus hijos.

Telegramas breves

LINARES, 5.—Con extraordinario éxito se han verificado en el Gran Teatro de esta ciudad los estrenos de las obras del juramento de la Primorosa y La tonta del bote, originales de doña Pilar Millán Astray.

BALEARES. PALMA, 5.—El Ayuntamiento ha acordado adquirir un automóvil para el servicio particular de la Alcaldía.

CATALUÑA. BARCELONA, 5.—Esta mañana fué hallado en el mar, flotando sobre las aguas, el cadáver de un hombre, que, hasta ahora, no ha sido identificado. Se sospecha que se trata de un individuo que desapareció anteaer, cuando estaba bañándose.

GALICIA. CORUSA, 5.—Los marinos franceses organizaron una fiesta a bordo del crucero «Votaires», asistiendo las autoridades locales y los socios del Nuevo Club y del Sporting Club.

VASCONGADAS. SAN SEBASTIAN, 4.—En Hornos se ha declarado un violento incendio, que se inició en la casa en que vive el alcalde. Las llamas adquirieron pronto tan grandes proporciones que hay el temor de que el fuego se propague a otros edificios.

BILBAO, 5.—Las gestiones realizadas por el alcalde de Bilbao, señor Moyra, cerca del Ayuntamiento de Barcelona para que venga a Vizcaya la Banda Municipal de la Ciudad Condal, han tenido completo éxito, y la mencionada banda se trasladará a Bilbao a fines de este mes para dar tres conciertos, los días 31 de agosto y 1 de septiembre.

VITORIA, 5.—Han llegado dos aviones, procedentes de Cuatro Vientos, pilotados por los capitanes Bellval y Pastor, de Artillería e Infantería, respectivamente. El jueves regresarán a su procedencia.

En la parroquia de San Miguel se ha celebrado una misa de pontifical, oficiando el Obispo de la diócesis. Pronunció la oración eucarística el padre Marcelo Cepeda.

En la calle de Dato se está celebrando una animada verbena, con tómbola, a beneficio de las cantinas escolares.

SAN SEBASTIAN, 5.—Ha llegado a ésta el Obispo de Córdoba, monseñor Casanova.

El capitalista ingresó en la cárcel.

Toma de posesión de una silla episcopal

TENERIFE, 4.—Ha tomado posesión de la silla episcopal de esta diócesis, por delegación del Prelado, el Dean del Cabildo Catedral, don Enrique Medina.

Estudiantes italianos a Zaragoza

ZARAGOZA, 5.—El alcalde ha recibido una comunicación anunciándole que del 15 al 20 del actual llegará a esta capital una expedición de estudiantes de Venecia que se proponen realizar un viaje de estudios por España.

Peregrinación popular a Tierra Santa y Roma

La Junta organizadora, terminadas las gestiones que ha venido realizando para dar a esta peregrinación el máximo de comodidad y los mayores atractivos, ha concertado para el transporte de la misma el magnífico vapor «CHAMPOLION», de 15.700 toneladas, que fué botado al agua el 16 de marzo del año último, y que realizará con éste su primer viaje a Egipto.

La segunda de feria en Vitoria

VITORIA, 5.—En la segunda corrida de feria, celebrada hoy, lidiaron toros de Palha Márquez, Nacional II y Litri.

Seiscientas hectáreas de pinos destruidas por el fuego

BARCELONA, 5.—De Tarragona dicen que un incendio declarado en un bosque del término municipal de Figuerola ha destruido unas 600 hectáreas plantadas de pinos maderables.

La evacuación del Ruhr

NAUEN, 5.—Las tres ciudades de Düsseldorf, Duisburgo y Ruhrort quedarán completamente evacuadas el 15 del corriente. Las autoridades de ocupación han solicitado de las compañías alemanas de ferrocarriles que pongan a su disposición gran cantidad de material para la conducción de tropas en dicha fecha.

En honor de la Reina de Rumania

LONDRES, 5.—La Reina de Rumania ha aceptado el nombramiento de barón que la ha conferido el Eisteddfod nacional galés. La ceremonia pública de recepción se verificará mañana por la tarde.

La esposa del ex Kaiser a Doorn

LA HAYA, 5.—La princesa Herminia, esposa del ex Kaiser, terminada su cura de aguas en Wildbad, Wurtemberg, ha llegado a Doorn con sus hijos.

Se interesa leer en 6.ª página nuestra Sección de Anuncios Breves

La Comisión del paludismo en España

Vertical text on the right edge of the page, likely a continuation of the 'Se interesa leer' advertisement.

EN ESTA HORA

Ojeada a los valores literarios

Fío Baroja

Es rarísimo el caso del literato puro, del hombre que no es más que literato. No es extraño que suceda así, y es natural que ciertas preocupaciones asomen a la pluma del escritor; pero ocurre que a veces la inquietud espiritual se transforma en pasión y domina toda la obra literaria de un artista, atravesándola diagonalmente como un brochazo negro.

Este es el caso de don Fío Baroja, que, además de novelista, es un rabioso enemigo del catolicismo y hace de esa enemistad el brochazo antedicho, que en el mundo de sus obras llega a ser más visible que el cuadro mismo, con no ver éste nunca una cosa incolora o vulgar.

Don Fío Baroja se levanta un día de mal humor. Ve un pobre sacerdote que le acude presuroso a decir su misa y los fieles que penetran en la iglesia. Y exclama: «Eh aquí la causa del atraso español. Lo cual, por muy brusco que sea, no pasa de ser una vulgaridad desacreditada. Bien es verdad que Baroja no para aquí. Sigue su camino ese día y encuentra: suciedad y fealdad en las ciudades, miseria en los pueblos, egoísmo, cerrilidad y falsedad por todas partes. Medita un momento, y al final de su paseo concluye: la Religión es una farsa, la amistad es traición, el amor, instinto carnal. No hay nada noble en la vida. Da asco de andar por el mundo.

Lo extraño es que, llegado a la conclusión, y no creyendo en un Dios, único dueño de la vida humana, no busque el punto de más decorosa altura que encuentre al paso y se arroje por él de cabeza. Pero eso tiene su explicación. Baroja, como todo verdadero literato, tiene un medio excelente de resolver cuestiones, que consiste en fabricar personajes que hagan por uno lo que uno no se atreve a hacer. Baroja tiene una novela—El árbol de la ciencia—resumen y compendio de toda su filosofía, si es que puede llamarse filosofía al nihilismo. El protagonista de El árbol de la ciencia sale a la vida como Baroja al camino por donde pasa su espejo, y empieza a darle uso de todo. La Religión es mentira, la ciencia trae sólo tristeza y amargura, la amistad es falsa, la vida es miserable y sórdida. No hay sino hacer lo que hace el personaje. Un día utiliza la acortina cristalizada de Duquessnel y se quita de este mundo, donde ha vivido en perpetua náusea. Todo el que participe de sus ideas o de las de Baroja, si Dios no le ilumina antes, no tiene más remedio que acudir a la acortina o a otro veneno de menos pretensiones.

Considero El árbol de la ciencia como la novela más a propósito para dar idea entera de Baroja. La producción de este escritor es muy extensa y se caracteriza: en el procedimiento, por el impresionismo; en el estilo, por el desaliño, y en el fondo, por el nihilismo. La última de estas tres cualidades hemos creído prudente analizarla primero, porque sobre ella construye Baroja, realizando el prodigio de edificar sobre el vacío.

El impresionismo es todo el mérito de Baroja. Llámesele impresionismo o, si no se quiere usar este término picotero, llámesele filosofía de subjetivismo o el literario de romanticismo. En todos los casos se nos dará siempre la obra como un producto de la reacción producida en el espíritu del artista por el mundo exterior. Y cuando, como Baroja, se posee una fuerte personalidad, esta reacción no puede menos de ser interesante. El impresionismo es en Baroja su distintivo literario, toda la literatura de Baroja. Nos da las cosas animadas por su manera de ver, por su ojo de pintor selvático, rabioso y humorista, y las cosas tienen así un perfil único que las dota de una vida nueva, intensa, extraña, llena de matices violentos y audaces.

Del estilo de Baroja se han dicho las cosas más diversas. Desde considerarlo casi perfecto, o como el estilo del porvenir los enemigos del academicismo, hasta despreciarlo por incorrecto y por rudo los de la acera opuesta. No conviene exagerar. Ciertamente el purismo a la ridícula media una zanja poco difícil de saltar; pero no hay que ser ingratos con la Gramática ni aplastarla con altos desdenes. Lo difícil tiene siempre un mérito sobre lo fácil, y no cabe duda que saber Gramática es más difícil que no saberla. Yo confieso que no me parece mal que los escritores la sepan. Es más: afirmo que la deben saber, y aseguro que sus más concienzudos detractores la saben perfectamente. De otra manera no la podrían combatir con armas tan agudas. La Gramática tendrá siempre esa fuerza. No se la podrá herir sino con ella misma.

El estilo de Baroja dista mucho de ser un mal estilo. Con incorrecciones y todo, constituye un instrumento adecuado en la mano del escritor, y las pinceladas bruscas de Baroja son las más veces apropiadas al cuadro. El exigir corrección solamente en el estilo nos llevaría a extremos tan lejanos como a decir que Cervantes escribía mal. Cualquier académico puede sacarle a Cervantes muchísimas faltas, y podemos afirmar, sin embargo, que Cervantes tiene un maravilloso estilo. Lo cual quiere decir que en el estilo hay algunas cosas que no son Gramática solamente.

Puntos de vista para desarrollos muy amplios nos sugeriría el estudio y consideración de la obra barojiana. La necesidad de no salirnos de los límites acostumbrados nos obliga a no extraer todas las consecuencias que ofrece la perniciosa y disolvente ideología de este hombre, aliada a sus innegables dotes de novelista. Entre sus obras sobresalen Las inquietudes de Shanti Andia, El árbol de la ciencia, La dama errante, La busca, El escuadrón de Brigante y otras muchas más, que hacen un poco atrevida y peregrina esta enumeración.

Baroja es uno de los valores literarios que no hay más remedio que tener en cuenta en esta hora. Su ideología es total y absolutamente rechazable. Su libro, con una lectura nociva para los no preparados, es indispensable para los estudios literarios. Indispensable para estos últimos.

Nicolás GONZÁLEZ RUIZ

LOS DESCUBRIMIENTOS MARITIMOS



El profesor norteamericano doctor William Beebe, (X), director de la expedición oceanográfica, que ha encontrado 50 nuevas especies de peces. Una vista submarina, obtenida en anterior expedición organizada por la Sociedad Zoológica de Nueva York. (Fot. Vidal.)

Fez la fanática

(DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL)

Ninguna capital en todo Marruecos aventaja en fanatismo a Fez. Orgullosa de su patrimonio intelectual, ha conservado la memoria intacta de los tiempos invencibles del Islam. El nombre de Muley Idriss y el de otros santos van asociados al de la ciudad de tal manera que, suprimidos aquellos, borraríamos de la historia de Fez las páginas que estima como más gloriosas. Porque no son sus artistas, ni sus guerreros, ni sus letrados los que le dan el privilegio que la llena de soberbia. Es su inalterable fervor religioso, su exaltación por la fe de Mahoma, su arrebatada pasión Islámica la que convierte a Fez en toda hora en un cráter, cuyo fuego corre a torrentes por el suelo musulmán, y las imaginaciones se alojan a la vista de estas llamas nunca sossegadas, siempre crepitantes y vivas en su furor.

El fanatismo es el alma de Fez; Muley Idriss, su tesoro; el Paraíso, su sueño. Su voz, el barboteo de plegarias que constantemente sale de las mezquitas. Y al arrullo de las frases coránicas despierta y se aduerme y pasa su vida sin que la galopada de los siglos interrumpa este sopor religioso ni altere en los labios del muecín la eterna cantinela que escapa de los minaretes como un vuelo de alondras sin tino.

Para llegar al santuario de Muley Idriss hay que atravesar de un lado a otro la ciudad indígena. Esto significa perderse en una malla de callejuelas, pasadizos, zocos y galerías. La fiesta de El Aid Kebir ha traído a Fez a un número considerable de caides, visires y pachás. Al descender hacia el santuario me cruzo con los que ya regresan. Un musulmán en Fez se impone la imprescindible visita y ofrenda a Muley Idriss. A cada instante resuena el clásico grito pidiendo paso:

—¡Balek! ¡Balek!

Sobre mulas doctorales, ricamente enjaezadas, van los autoritarios, formidables caiques, envueltos en chibabes blancas de algodón fino. Gordos, majestuosos, soñolientos, con barbas de profeta. A los lados caminan dos esclavos con gorros rojos y puntiagudos, espiando al señor, que trata caballero por su obesidad, parece pronto a ser derribado.

—¡Balek! ¡Balek!

Pasan nuevos autocarros sobre caballos árabes. En la oscuridad del callejón los ojos de los caballos son unos globos minúsculos encendidos por un dulce y dorado fuego de magia.

Hoy toda la población árabe hace fiesta, atrayéndose de carnero. No he logrado encontrar un guía acreditado. Me sirvo de un mozalbete y con él voy a la buena de Dios.

—Ya estamos cerca del santuario—me advierte.

Llegan a nosotros unos gritos que no sé interpretar. Lamentos, súplicas, cánticos... Las voces de gozo o de dolor van retorciéndose por el laberinto que ahora parece más siniestro, y se pierden, desfiguradas, como un jemido desgarrado que vaga errante entre los muros sombríos e impenetrables.

Y ya no sé concretar lo que he visto. Mi curiosidad deseaba que los ojos, con la instantánea de la mirada, hubieran retenido para siempre los cuadros que se suceden al pasar por este lugar, que hay que atravesarlo descubriendo y dejando unas monedas en el muro de las ofrendas, donde con el dinero depositan los moros los más extravagantes ex votos. La primera vez que pasé por aquí el mariscal Lyautéy, depositó sesenta lises en oro. Los «manes» rogaron entonces al mariscal que penetrase en el santuario prohibido. Lyautéy puso su pie en el umbral y no avanzó más, esclavo de su propia prohibición.

Al cruzar ante este refugio de la más denodada intranquilidad os asalta también el recuerdo de mister Cooper, el misionero inglés asesinado por un fanático. Por cierto, que entonces sucedió algo extraordinario. El santuario posee derecho de asilo. Los comerciantes que cubrían, los criminales y bandidos que logran escapar de la justicia, se acogen a este derecho, irrevocable el privilegio. Fue con el asesinato del misionero. El consúl de Inglaterra y mister Haais reclamaron al Sultán el castigo inmediato. La guardia del soberano penetró en el santuario y capturó al criminal; más tarde fué pasado por las armas. Desde aquel día, la autoridad ya endeble de Muley Abd el Aziz se eclipsó totalmente para los musulmanes.

Día y noche desfilan por aquí sin cesar las gentes. Todo me parece trágico y atormentado. Hombres y mujeres tullidos, ciegos, devorados por lacras, esperan inútilmente que les llegue del sepulcro el rayo milagroso de vida. Estos despojos humanos están al pie de muros constelados de mosaicos y metales, que dan a la calle misma alamburada por grandes farolones. Al pasar

El programa del Congreso de Oxford

El programa del quinto Congreso Internacional de Acción Católica, que este año ha de celebrarse en Inglaterra, comprende tres partes.

A.—Las cuestiones de raza y nacionalidad a la luz de los principios cristianos (tema general que abarca varios especiales: verigracia, la cuestión judía, la colonización, la intervención extranjera, etc.).

B.—Deliberaciones sobre el desarrollo actual de la acción católica internacional, considerada en conjunto.

C.—Reuniones especializadas en grupos homogéneos de las diversas ramas de la acción católica (Círculos de estudio, Prensa, enseñanza, juventudes, obras femeninas, de estudiantes, de obreros, etc., dedicándose también una reunión especial al Esperanto, como medio de comunicación internacional).

La cuota de congresista es diez francos suizos. Las adhesiones pueden dirigirse al Bureau Central de ICA en Zug (Suiza), o a la Institución Internacional Ora y Labora, de Sevilla.

Joaquín ARRARAS

En Fez, julio, 1925 (Recibido con gran retraso.)

Recomendamos a los Sectores nuestra Sección de Anuncios

Brevets. 6.ª página

Maniobras militares en Inglaterra

Se celebrarán en septiembre y serán las primeras desde 1913

LONDRES, 5.—Las primeras grandes maniobras militares que van a celebrarse en Inglaterra desde 1913, comenzarán al amanecer el 22 de septiembre próximo y terminarán en la noche del 24.

Participarán en ellas dos ejércitos: el del Este, mandado por el teniente general Sir Philip Chetwood, y el de Oeste, a las órdenes del general Sir Alexander Godley.

Los dos ejércitos se enfrentarán en un vasto cuadrilátero limitado al Norte por las ciudades de Reading y Devizes y al Sur por las de Blandford y Pertersfield.

Se anuncia que el mariscal Haig, el mariscal Petain y el general Debeney han sido invitados a asistir a las maniobras por el jefe del Estado Mayor británico, general conde de Cavan, que dirigirá las operaciones.

En Inglaterra se concede gran importancia a estas maniobras, especialmente porque comprenderán: primero, ensayo de nuevos tanques de una velocidad de 20 kilómetros en terreno llano y siete en terreno accidentado; segundo, de varios nuevos métodos de transportes mecánicos; tercero, de aparatos fumígenos; cuarto, de ensayos para interceptar los aviones por T. S. H.; quinto, de nuevos métodos de cooperación entre la Aviación y las tropas de tierra.

Una sordomuda y ciega aprende tres idiomas

BUDAPEST, 5.—En los centros científicos y gran parte de la Prensa se habla mucho en estos tiempos del notabilísimo desarrollo intelectual y cultural de una joven ciega-sordomuda, llamada Margarita Egrl. Esa joven, que quedó ciega y sorda a los cuatro años y muda a los seis, ha logrado, a pesar de no tener, ni mucho menos, tan desarrollado el sentido del tacto como los ciegos de nacimiento, aprender a leer y escribir a mano y a máquina por el método Braille, y además varios idiomas (francés, inglés, italiano), sin contar el esperanto, merced a lo cual sostiene copiosa correspondencia con compañeros de desgracia de Francia, Inglaterra, Australia, Italia y otros varios países.

CHINITAS

Un miembro del Gobierno francés, ante manifestaciones patrióticas relacionadas con la acción de su patria en Marruecos, acaba de decir con acento emocionado:

«Estoy convencido de la alta autoridad moral de los Obispos franceses, que nunca nos faltará. Una palabra dicha en el momento oportuno sirve para allanar las mayores dificultades. La autoridad moral de los Obispos ¡El empuje maravilloso de las tropas españolas... Hay momentos en que se ven con la mayor claridad las cosas más aparentemente discutibles. Abd-el-Krim hace ahora oficio de colirio enérgico. Como ha vivido en Madrid, podrámos creer que ha gritado chulonamente a Francia: —¡Toma!... ¡Pa que veas!

Ustedes habrán oído hablar de la crisis teatral. Negocio ruinoso, impuestos insostenibles, cómicos exigentes, Sindicatos terribles, tierra improductiva. Pues bien. Vamos a tener un teatro más, y con éste llegarán a treinta las salas de espectáculos diversos, que solicitarán el concurso de los madrileños. Treinta teatros para Madrid son muchos, evidentemente; pero aún se advierte la desproporción de un modo más claro, si se hace la lista de las plumas proveedoras dignas de atención. Para treinta teatros hay su media docena de autores. Lo demás son contrabandistas o importadores de la literatura dramática, esto es, los que las «roban hechas», como aquí de las escobas, y luego lo confiesan o no, según el temperamento. Adelante, pues, ¡oh, nobles ahijados de Taita! A fustiar tocan. Preparen..., apunten...»

Aún no hemos resuelto nada concreto sobre el plan de festejos para el otoño. Nos alegraremos mucho, como es natural, de que se adopte uno digno de la Corte, aunque no sea sino para que, por una vez, haya en Madrid fiestas populares decorosas. Ello representaría un éxito marcadísimo del consabido Comité de atracción de forasteros aquí donde llevamos tanto tiempo de ver funcionar, sin que, por lo visto, haya quien lo remedie, un secreto Comité de expulsión de vecinos.

—Donde se creía que el golfo de Gascuña tenía cinco kilómetros de profundidad, resulta que no tiene más que ciento treinta metros. —Ya, ya. ¡Todo sube!

DEL COLOR DE MI CRISTAL

CIGÜEÑAS Y GOLONDRINAS

El señor y la señora Cigüeña. La señora y la señorita Golondrina.

La señora Golondrina.—Muy buenas tardes.

El señor Cigüeña.—Bienvenida, señora Golondrina.

La señora Cigüeña.—Hola, hola. ¿Ustedes por aquí? ¡Qué agradable sorpresa! ¿Es ésta la nueva pollita?

La señora Golondrina.—Sí, señora.

La señora Cigüeña.—Está muy crecida.

El señor Cigüeña.—Y muy guapa. ¿Tiene novio?

La señora Golondrina.—¡Pché! Parece que la ronda un chico... Vive en el mismo tejado que nosotros... Es de buena familia.

El señor Cigüeña.—Eso es lo principal.

La señora Cigüeña.—Será guapo, ¿eh? La señorita Golondrina.—Es estupendo.

La señora Golondrina.—Hija, eso no se dice.

La señorita Golondrina.—Ay, mamá, estás de lo más antigua. Ahora se dice todo.

La señora Cigüeña.—El caso es que a ella le guste.

La señorita Golondrina.—Me gusta una burrada. Por supuesto, que no es el único que me gusta.

La señora Golondrina.—Calla, que desbarra. Pues yo estaba deseando venir a ver a ustedes. Todos los días se lo decía a ésta: «Tenemos que visitar a los de Cigüeña; es una vergüenza no haber ido aún.» ¿Pero quién se lanzaba fuera del nido con el tiempo que ha hecho?

El señor Cigüeña.—Ya, ya. ¡Peste de tiempo!

La señora Golondrina.—Truenos, lluvia, frío...

La señora Cigüeña.—Un horror.

La señora Golondrina.—Nosotras no nos atrevíamos a volar por miedo a la murmuración.

El señor Cigüeña.—Tampoco nosotros.

La señora Golondrina.—Como éste es un pueblecillo de verano, el buen tiempo tiene aquí mucha importancia económica. Y la gente estaba desesperada. Cuando vinimos nos recibieron con la misma alegría que todos los años: «¡Ya están ahí las golondrinas! ¡El verano viene! El verano era decir el negocio, la cosecha anual de dinero...»

El señor Cigüeña.—También a nosotros nos recibieron así.

La señora Golondrina.—Pero dió en soplar el viento y dieron las nubes en abrirse a diario y empezaron las murmuraciones. Las de Pescadilla, que son las dueñas de la casa en cuyo alero vivimos, estaban furiosas por la falta de huéspedes. La menor, que es bastante desvergonzada y rabanera, dijo una tarde, oyéndonos pasar: «¡Valientes sinvergüenzas están hechas las golondrinas!»

La señora Cigüeña.—¡Jesús!

La señora Golondrina.—Así, como usted lo oye. Y añadió: «Nos han tomado el pelo las muy pindongas. Cuando las vimos venir creímos que venía el buen tiempo; pero, por lo visto, no saben lo que se pescan. Que no sepan los astrónomos el tiempo que va a hacer, pase; para eso son astrónomos; ¡pero que tampoco lo sepan las golondrinas, es el colmo! ¡A ver de quién va una a poderse fiar!»

La señora Cigüeña.—Ahora que estamos en confianza se puede decir: la verdad es que como pronóstico del tiempo hemos fracasado lamentablemente.

El señor Cigüeña.—¡Pero es que no pagan por anunciar el verano? Que luego no hemos estado a nadie.

La señora Cigüeña.—Ya sabes lo que es la gente. Nos ha tomado como síntoma de la buena temperatura, y se llama a engaño. Ayer decía una vieja, murmurando de nosotros: «¡Ya sólo falta que tampoco los gallos sepan cuándo va a amanecer.»

La señorita Golondrina.—Como que este año hemos hecho el ridi.

La señora Golondrina.—¡Pero, hija! ¡El ridi! ¡Qué palabras!

La señorita Golondrina.—¡Ay, mamá, qué pesada te pones! ¡Si todas estas palabras las recoge con un gancho la Academia para su diccionario!

La señora Cigüeña.—No la regañe. Alegrémonos de que usanza y caliente el sol.

El señor Cigüeña.—Que mucho dure.

La señora Golondrina.—Así sea, porque si no va a ocurrir este verano lo que no ha ocurrido nunca; que nos van a apedrear!

Trece MEDINA

Las banderas de los antiguos batallones de Madrid y Arapiles



La bandera de los cazadores de Madrid al ser llegada a la Corte (Fot. Vidal.)

Con motivo de la nueva organización de las fuerzas permanentes del Ejército de África, quedarán disueltos los 12 antiguos batallones de Cazadores y se crearán otros, a los que se les designó con el nombre de Cazadores de África, bajo la numeración del 1 al 6 los que guardan Tetuán y del 7 al 12 los que guardan la región de Larache, disponiéndose que las cajas, documentación y banderas de los viejos Cuerpos se depositasen en otros de la Península hasta la reorganización futura de las expresadas fuerzas, correspondiendo guardar la documentación y bandera de los Cazadores de Madrid al regimiento del Rey y la de Arapiles al de León.

Historial de la bandera del primer batallón de Cazadores de África

La bandera que el primer batallón de Cazadores de África entregó al regimiento del Rey ostenta la corbata de San Fernando, que ganaron para su enseñanza los valientes soldados de Cazadores de Madrid en los combates librados con los sarracenos en las calles de la Corte los días 14, 15 y 16 de agosto de 1856.

Desde el año de su creación, en 1848, con el nombre de segundo ligero de África, este brillante Cuerpo realizó muchos hechos de armas gloriosos. En la guerra de África tomó parte en jornadas como la ocupación de Tetuán y la batalla de Wad-Rás; después se batió heroicamente en Alcolea, y más tarde, en la segunda guerra civil, se distinguió extraordinariamente en Peña Plata.

En Marruecos otra vez, asistió al combate del Barranco del Lobo, y en la zona occidental de nuestro Protectorado africano ha operado sin interrupción desde el año 1913, habiéndose merecido siempre su actuación los mayores elogios.

Salida de Tetuán

TETUAN, 4 (a las 20).—Ha marchado a Madrid una Comisión del primer batallón de Cazadores de África para entregar al regimiento Inmemorial del Rey, número 1, de Infantería de línea, la bandera del que fué batallón de Cazadores de Madrid.

La entrega obedece a una disposición dictada por la superioridad cuando, por la reciente organización del Ejército de operaciones, cambiaron de nombre los batallones de África.

Llegada a Madrid

Ayer por la mañana llegó a la estación de Atocha la bandera de Cazadores de Madrid, conducida por el abanderado del primer de Cazadores de África y por el capitán ayudante del mismo.

Rindióla honores, por tener la corbata de San Fernando, una compañía del regimiento Inmemorial del Rey, con bandera y música.

También acudieron a recibirla el coronel, don Carlos Guerra, y la oficialidad de dicho regimiento.

Las dos banderas, escoltadas por la compañía de honores, fueron trasladadas al cuartel de los Docks, en cuyo patio se despidió de las tropas con el ceremonial de rúbrica.

La bandera de Arapiles fué traída a la Corte por el abanderado del batallón de Cazadores de África, número 3, depositándola en la sala de banderas del 38 de línea, donde tuvo lugar ayer por la mañana la ceremonia de entrega, estando presentes el coronel de este Cuerpo, don González de Lara, y los jefes y oficiales del mismo, suscribiéndose el acta correspondiente.

# La Bolsa de Madrid

## Crónica mensual

Durante el mes de julio, apenas transcurrieron los primeros días, la disminución del volumen de operaciones propia de la estación es una de las características del mercado bursátil, no obstante lo cual, en general experimentan notable alza los fondos públicos.

Así, el 4 por 100 Interior, que inicia en su serie F ex cupón a 62,15, gana una unidad y termina a 70,15; el Exterior comienza a 65, también ex cupón a 84,10 la serie D y termina la misma serie a 84,45.

De los Amortizables, el 4 por 100 inicia el mes ex cupón a 86,50 y termina a 88 la E. Los del 5 por 100 también se cotizan en alza: el de 1920 sube de 94,20 a 96, el de 1917, de 44,25 la C, a 70 la D.

Asimismo se observa alza en obligaciones del Tesoro. La emisión de 1925, vencimiento 1929, inicia ex cupón sus dos series a 101,75 y terminan ambas a 102,60. Las de 4 de febrero de 1924, vencimiento 1927, suben de 102,35 y 30 a 103,15. Las de 15 de abril de 1924-28, se elevan de 102,30 a 103,50, y 15 y 20; descuentan su cupón a 102,50 y terminan, por excepción, en baja, a 102,30 y 20; las de 4 de noviembre 1924-28, por último, se elevan de 102,30 y 35 a 103,40 y 10.

Los bonos del Tesoro para el Fomento de la Industria nacional suben de 101,25 a 101,75.

Las cédulas del Banco Hipotecario se muestran irregulares; las del 4 por 100 descienden de 92,50 a 91,50; las del 5 por 100 suben de 96,75 a 100,75, y las del 6 por 100 comienzan a 110,50, se elevan hasta 111 repetidas veces, y terminan a 110,75.

Las argentinas descuentan su cupón a 2,77 y terminan a 2,78.

Bajan las obligaciones del empréstito austriaco de 100 a 99,75. Las de Marruecos sufren varias oscilaciones, pero comienzan a 101,75 y terminan a 102,60.

Las acciones del Banco de España inician a 580, descuentan el dividendo a 570 y terminan a 568. Sus bonos bajan de 379 a 370.

Las demás acciones bancarias suben de precio en general; de 375 a 384 las del Hipotecario de España; de 168 a 170 las del Español de Crédito, y de 76 a 77 las del Central, que vuelven a ser objeto de operaciones. Por excepción, descienden las del Hispano-Americano ligeramente, de 155,50 a 155.

Las Felgueras inician a 49,50, descuentan el dividendo a 46 y terminan en baja a 45.

Bajan ligeramente Los Guindos de 117,50 a 116,50.

Tobacos comienzan a 230, descuentan su dividendo a 226 y terminan a 228.

Grande es la baja de las acciones de la Unión y El Fénix Español: de 270 a 250, terminando a 253,50. Según uno, se debe la baja a las amenazas que para los ligeros de esta Compañía suponen los proyectos de ley franceses sobre participación del Tesoro en los beneficios de las Compañías de seguros; según otros, a distinta marcha administrativa después del cambio de dirección.

Notable es el alza de las acciones ferroviarias: de 329 a 354 las de Madrid a Zaragoza y a Alicante, y de 356 a 385 las del Norte.

Sigue la baja, aunque lenta, de las acciones del «Metro»: de 129 a 126.

Suben, por el contrario los Tranvías, de 73,50 a 77,75.

También elevan sus cotizaciones las Azucareras; las preferentes comienzan el mes a 104,75, descuentan el dividendo a 102,25 y terminan a 109, y las ordinarias, de 42 a 45.

Nota saliente del mercado bursátil es el movimiento especulativo en alza que se observa en Azucareras y acciones ferroviarias, destacándose de la paralización natural en esta época.

Suben las obligaciones del «Metro» del 6 por 100, de 100,75 a 103,50, y descienden las del 5, de 88,75 a 88. Las de Tranvías a 102.

Río de la Plata comienzan y terminan el mes a 50.

Las dobles son bastante baratas, llegando las del Norte a 0,50 pesetas acción, que supone un interés que no llega al 2 por 100. Las más elevadas representan el 6 por 100. El Interior tiene «report» de 0,20 por 100.

En el mercado monetario las monedas depreciadas experimentan alza en relación con la peseta. Suben los francos franceses de 30,08 a 32,85; los belgas, de 30,50 a 31,85; y las liras, de 23,25 a 25,45.

Bajan ligeramente los francos suizos, de 134,40 a 130.

Los escudos portugueses se cotizan oficialmente a 0,335.

Libras esterlinas y dólares suben: de 33,365 a 33,61 las primeras, y de 6,86 a 6,90, cheque, los segundos.

# No se abrirán más jardines públicos durante la noche

## La gente no los utiliza y el Ayuntamiento no quiere gastos superfluos

Reclamación de lo cobrado de más por mínimo de consumo de fluido eléctrico

Ayer, a las doce, se reunió la Junta de tenientes de alcalde, presidiendo el conde de Valiano.

Si la discusión fueron aprobados la mayor parte de los dictámenes. Entre los que dieron lugar a debate figuran el de la concesión de quioscos, veladores y columnas anunciadoras, haciendo algunas observaciones el señor Romero Grande, que presentó una enmienda, la cual se aprobó. También discutió el referente a la denegación de gratificaciones a varios funcionarios del Ayuntamiento, quedando acordado que el asunto pasase a la Comisión.

Se aprueba un crédito de 8.089,90 pesetas por uniformes, con destino a los Guardes de los parques de Madrid y del Oeste. Igualmente se aprueba otro de 39.076,77 pesetas, con los pliegos de condiciones facultativas y económico-administrativas para sustituir las obras de instalación de oficinas administrativas en el Mercado de los Mostenses.

El señor Martínez González pregunta que si los abastecedores de la Plaza de la Cebada, una vez procesados, pueden continuar en el desempeño de su misión.

Después se ocupa el señor García Rodríguez de la vigilancia y alumbrado de la Cuesta de la Vega, tratando además de los parques y paseos durante el estío en las horas nocturnas.

Responde el alcalde que no se abrirá ni uno más, considerando inútil el gasto que hace el Municipio, porque en años anteriores, que que otros alcaldes accedieron a la petición, no acudió el público a ninguno de esos lugares.

Con breves palabras del marqués de Orellana sobre la escasez de agua en castillos de los barrios, se levanta la sesión a la una y media.

## EL CONSUMO MÍNIMO DE FLUIDO ELÉCTRICO

El Ayuntamiento ha facilitado la siguiente nota:

«Consultado por el alcalde, según la propuesta que éste hizo y aceptó la Comisión permanente, el decano de los letrados consistoriales, respecto a si la sentencia del Tribunal Supremo declarando nula la real orden de 17 de noviembre de 1923 del ministerio del Trabajo, sobre mínimo de consumo de fluido eléctrico, lleva aparejada la devolución al vecindario de las cantidades indebidamente satisfechas a las Empresas eléctricas, el señor Campuzano ha contestado en el sentido de que el Ayuntamiento carece de acción y personalidad para reclamar de las Compañías que devuelvan lo indebidamente exigido a sus abonados, que son los que las tienen para tal fin y efecto.

El derecho de los interesados, según el decano de los letrados consistoriales, y las acciones que les asisten para exigir su devolución son de carácter civil, y han de ejercitarse por la vía ordinaria, con arreglo a su cuantía, y probablemente en todos los casos en juicio verbal ante el Juzgado municipal, pues no es de presumir que excedan del límite establecido para éste las sumas percibidas de más, en conjunto, de cada interesado.»

## LES DE RONDA

Con novillos de Contreras, que tanto gusto dieron en la época inolvidable de Joséillo y Belmonte, debuta este mozo maguero, que se llama Andrés Mérida. Comenzó el año pasado a torear, sin picadores, en la misma fausta fecha que el Niño de la Palma.

Se dice que es un buen torero como Cayetano, y que es también de Ronda, aunque se llama Andrés.

Eso ya lo veremos. Por lo pronto viene con todos los honores, pues sale con Lagartijo, Félix Rodríguez y el caballista Alfonso Reyes, la espuma, en fin, de la temporada estival.

## REJOÑO EN TABLAS

Rompe plaza un berrendo, gorduelo, de Bueno; en seguida Alfonso Reyes le tira un gran rejón, encerrándose en tablas que es su estilo favorito.

En el mismo comprometido terreno mete dos más por los alios.

Al intentar el banderillo, coge el jinete el lanzón de muerte, hiriendo bien sin remate.

Saló Currillo a despachar al torete, que está suave. Trastea indeciso para largar un sablazo delantero. Dos sangrias más permiten la salida del segundo bicho.

Trastea de un jabonero escurrecido y corugado, que acude como una centella a la invitación del caballista. Así causa violento dos lancetas, sacando herida la jaca por el anca derecha en el segundo encuentro.

Con otra cabalgadura vuelve Reyes al rejoneo en tablas, ganando valiente la cabeza en la querencia de los tableros.

Puede decirse que es Alfonso el Sánchez Mejías de los rejoneadores. Esperamos, sin embargo, verle en otra ocasión florecerse en los medios.

El estilo de Cañero debe ser siempre la norma del toreo a la jineta. A la fuerza, Currillo remata malamente este proemio de la corrida.

Vamos a lo ordinario, que puede ser extraordinario.

## UN TOBO BRAVO, FOGUEADO

El primer contreras de la serie sale con brio, rematando en tablas. Menos mal que es mozo del derecho y no hace astillas.

Lagartijo le lancea cenido, doblándole con dificultad.

Andrés Mérida es prendido y volteado en su turno, siendo buscado en el suelo por el asado. Felizmente sale ileso del revólucion.

Como no toma la cuarta vara, es fogueado este tobo bravo. ¡Que reglamento tan absurdo y que asessoria tan inflexible!

El tobo, sustísimo, rechaza el injusto castigo, acometiendo noble y bravamente a la muleta. ¡Qué toro!

Lagartijo aprovecha bien la breva y torea valiente y florido.

Tira el mator un pinchazo en lo duro y luego un sopapo atravesado, aunque entrando decidido. DescABELLA a la tercera, y hay muchas palmas al mano y muchas más al toro bravísimo... ¡y foguendo!

## EL TORITO GUASON

Más delgadito el segundo de la quinta ordinaria, no tiene el resuello del otro, ni mucho menos. Por eso Félix Rodríguez tiene que lancearlo en dos tiempos para recogerle.

El bicho entra mal y los garrochistas le pican peor, y en el tercio de quites solo logra destacarse Lagartijo.

Mesita y Malsueña palitroquean pronto, y Félix Rodríguez ataca en seguida a su enemigo con muletazos por bajo,

# Los médicos extranjeros en España

## Se reconocerá la validez de sus títulos

Confirmando anoche el general Vallespina que los Consejos se celebraron durante algún tiempo los lunes, miércoles y viernes. Al de anoche asistieron los subsecretarios de Guerra y Hacienda, que despacharon numerosísimos expedientes.

También se despacharon otros de Estado, aunque sin la asistencia del subsecretario.

Los generales ultimaron varias penencias. La más importante, aprobada en el fundamental, trata de la validez en España del título de los médicos extranjeros y de los requisitos necesarios para que éstos ejerzan su profesión.

## Despacho

Con el marqués de Magaz despacharon ayer por la mañana los subsecretarios de Estado e Interior de Gracia y Justicia, el vicepresidente del Consejo de Economía, señor Castedo, y el director general de Abastos, señor Bahamonde.

## Regreso del general Jordana

Ayer por la mañana regresó de Burgos el vocal del Directorio, general Gómez Jordana.

## Viaje del general Vallespina

Hoy marchará a la sierra, donde permanecerá diez días, el vocal del Directorio, general Vallespina.

## Delegados gubernativos

Cesa el de la zona Riaño-La Vecilla, el comandante de Infantería don Demetrio López Guerrero; se designa al teniente coronel de Infantería don Salvador Vilá Villa, de Villacarrillo-Orcera (Jaén), para el mando de Ovega-Purcheña (Almería), y al comandante de Artillería don Eugenio Colorado, para Cuéllar-Santa María de Nieva (Segovia).

## ¿Lea usted en 6ª página nuestra Sección de Anuncios Breves.

# Asociación de la Prensa

Nota ofensiva: «El señor Franco Rodríguez, profundamente agradecido a todos sus compañeros, por la nueva demostración de cariño con que le han honrado al nombrarle presidente perpetuo de la Asociación de la Prensa, quiere exteriorizar por nuestro conducto su acendrado sentimiento de gratitud hacia todos sus compañeros. La distinción de que acaban de hacerle objeto alcanza, porque nada le enorgullece tanto como los halagos de aquellos que, como él, consagraron y consagran sus mayores afanes a la honrosa y noble profesión del periodismo.

Con tan grata ocasión, el ilustre periodista ha recibido el siguiente radiograma, del gran diario argentino *La Razón*:

«Felicite en mi nombre y en el de todos los compañeros, por la mercedísima distinción que acaba de acordar la Asamblea de esa querida y simpática Asociación.—El director de *La Razón*, Sofo.»

## LAMPARA ORVAZ

LUZ BRILLANTE

# COTIZACIONES DE BOLSA

## 4 POR 100 INTERIOR.—Serie F, 70,50; E, 70,50; D, 70,60; C, 70,75; B, 70,70; A, 70,90; G y H, 70,90.

4 POR 100 EXTERIOR.—Serie F, 84,30; E, 84,30; D, 84,30; C, 84,30; G y H, 86,50.

5 POR 100 AMORTIZABLE.—Serie E, 86,50; D, 96; C, 96; B, 96; A, 96.

5 POR 100 AMORTIZABLE (1917).—Serie E, 95,50; D, 95,50; C, 95,50; B, 95,50; A, 95,50.

OBLIGACIONES DEL TESORO.—Serie A, 102; B, 102 (febrero); C, 102 (enero); A, 102 (abril); A, 102 (brero); A, 102 (diciembre); B, 102 (noviembre).

AYUNTAMIENTO DE MADRID.—Empréstito 1888, 90; Interior, n. 90,50; Villa de Madrid, 1918, 88,75; ídem 1923, 92,90.

MARRUECOS, 80.

CAJA DE EMISIONES, 85,50.

CEDELAS HIPOTECARIAS.—Del Banco, 4 por 100, 91,80; ídem 5 por 100, 100,50; ídem 6 por 100, 107,90.

ACCIONES.—Banco de España, 572; Tabacos, 229; Explosivos, 422; Felguera, 45; El Guindío, 117,50; Elctra, 108; Madrid a Zaragoza y a Alicante, contado, 353; ídem fin corriente, 354; Metropolitano, 128. Telefónica, 98.

OBLIGACIONES.—Azucarera (bonos), 98,50; ídem estampilladas, 73; ídem 5,50 por 100, 95; Alicante primera, 299,25; C, 60; H, 95,50; I, 101; Nortes, primera, 67,15; quinta, 65; Valenciana, 97,25; Canfranc, 77,30; Tanger Fez, segunda, 95; Peñarroya, 99; Transatlántica (1922), 104; «Metro» 6 por 100, 104; Compañía La Cruz, 93,50; Ferrocarriles de Peñarroya y Puertollano, 98; Tranvía del Estío P, D, 59.

MONEDA EXTRANJERA.—Francos, 32,60; ídem belgas, 31,30 (no oficial); libras, 33,63; dólar, 6,22; liras, 2,10; escudo portugués, 0,34 (no oficial); peso argentino, 2,785 (no oficial); florín, 2,75 (no oficial).

BARCELONA

Interior, 70,35; Exterior, 84,30; Amortizable 5 por 100, 96; Nortes, 78,20; Alicante, 70,95; Oranes, 17,40; Francos, 32,70; liras, 33,66.

BILBAO

Altos Hornos, 130; Explosivos, 422; Restera, 186; Norte, 390; Papelera, 91; Banco de Vizcaya, 1.040; ídem Central, 76; ídem Agrícola, 93; Unión, 160; Robla, 490; H. Española, 111; H. Ibérica, 380.

PARIS

Pesetas, 306,50; liras, 77,25; libras, 103,23; dólar, 21,85; coronas dinamarquesas, 487; francos suizos, 44,75; ídem belgas, 95,70.

ZURICH

Pesetas, 74,45; marcos, 1.228; liras, 18,75; libras, 25,01; dólares, 5,15; coronas austriacas, 72,50; ídem checas, 15,27; ídem noruegas, 95,50; ídem danesas, 118; ídem húngaras, 72,40; francos, 21,25; ídem belgas, 33,25.

BERLIN

Francos, 19,78; libras, 20,39; florines, 168,90; coronas checas, 12,44.

LONDRES

Pesetas, 33,62; marcos, 20,40; francos, 102,30; ídem suizos, 25,01; ídem belgas, 107,85; dólares, 4,875; liras, 133,25; coronas austriacas, 34,525; ídem checas, 163,78; ídem suecos, 18,07; ídem noruegas, 26,22; ídem dinamarquesas, 21,17; escudos portugueses, 2,50; florines, 14,08; peso argentino, 43,38; Bombay, 1 chelín 6 peniques; Shanghai, 3 chelines 2 peniques; Hongkong, 2 chelines 4 peniques; Yokohama, 1 chelín 8 peniques.

NEW YORK

Pesetas, 14,45; francos, 4,73; ídem suizos, 19,42; ídem belgas, 4,40; libras, 4,851; liras, 3,6375.

NOTAS INFORMATIVAS

El mercado bursátil continúa paralizado y realizando las operaciones indispensables para cubrir las necesidades del momento. Los cambios se manifiestan irregulares en los fondos públicos, de los que sólo la Deuda reguladora acusa firmeza. En los departamentos de crédito e industrial el negocio es casi nulo, y en el mercado internacional, más animado que los últimos días, bajan los francos y denotan buena orientación las libras y los dólares.

El Interior sube 15 céntimos en partida, y de 15 a 30 en las restantes series; el Exterior no varía; el 4 por 100 amortizable queda sin negociar; el 5 por 100 anterior repite su precio anterior y el nuevo cede un cuartillo en todas sus series.

De las obligaciones del Tesoro, las de enero y febrero bajan 10 céntimos, las de abril aumentan esta misma cantidad y las de noviembre 15 céntimos. Las carpetas provisionales de junio se hacen a 103 en sus dos series.

Los valores municipales se muestran muy bien orientados, y ganan 50 céntimos las Expropiaciones del Interior nuevas; 25 el Empréstito de la Villa de Madrid de 1918 y 15 el de Mejoras Urbanas de 1923.

De las cédulas hipotecarias pierden 10 céntimos las del 5 y no varían las del 6.

En el departamento de crédito únicamente se publica el Banco de España al mismo cambio anterior, y en el industrial, los Tabacos y Los Guindos con mejora de 50 céntimos; de cuatro enteros los Explosivos y de uno el Metropolitano, en baja de un cuartillo la Telefónica Nacional y sin variación la Elctra B y las Felgueras. De los ferrocarriles sólo hay Alicante, en baja de 1,50.

El cambio internacional negocia en baja de 30 céntimos los francos y las libras, y en alza de cuatro las libras, y de dos los dólares.

En el correo libre hay a fin del corriente, papel de Nortes a 390; de Alicante a 354 y de preferentes a 112.

A más de un cambio se cotizan: Obligaciones del Tesoro de febrero, a 101,85 y 102; ídem de noviembre, a 101,75 y 101,70.

En el correo extranjero se hacen las siguientes operaciones: 425.000 francos, a 32,65, y 325.000, a 32,60. Cambio medio, 32,628.

1.000 libras, a 33,62, y 2.000, a 33,63. Cambio medio, 33,626.

35.000 liras, a 35,10.

2.500 dólares, a 6,92.

IMPRESION DE PARIS

(Radiograma ESPECIAL DE EL DEBATE)

PARIS, 5.—*Le Temps* dice que el mercado está peor dispuesto y que acusa cierta irregularidad, manifestada sobre todo en los valores franceses, ante el temor de una balance bancario menos satisfactorio que los precedentes.

Los fondos públicos franceses acusan pesadez.—C. de H.

LAS CAUSAS DE LA BAJA DE LA LIRA

ROMA, 5.—La crisis del cambio italiano no está ya en su período agudo. Sin embargo, no se produce la mejora de la lira. Los cambios actuales, aunque menos elevados que los de principio de julio, están, sin embargo, más tirantes que los de hace quince días.

Aparecen, por lo tanto, dos períodos distintos en la crisis de la lira; el período violento que eleva rápidamente el cambio de la lira esterlina de 122 a 145 y el período actual, menos agitado, pero que tam-

## bien marca una especie de desmoronamiento de la moneda nacional.

El análisis que de la crisis del cambio italiano hacemos en el mes de junio pasado, nos conducía a indicar que el elemento especulativo extranjero sólo había desamparado un papel secundario y que la crisis parecía una crisis psicológica nacida en el mismo seno del país. Las interesantísimas declaraciones que el señor Benti, diputado italiano y presidente de la Confederación de la industria italiana, acaba de hacer sobre la situación de su país, confirman estas indicaciones.

El señor Benti dice, entre otras cosas: «Desde el primer momento de la baja quedó roto el encanto del optimismo sobre la lira, y todo el mundo se apresuró a cubrirse comprando dólares y libras esterlinas. Esto ha dado lugar a la segunda ola de aumento de los cambios extranjeros, la que ha tenido por consecuencia una tercera, que puede calificarse de especulación y pánico. Este se ha producido, sobre todo, en la Italia meridional, donde numerosos emigrantes regresados de América conciben prácticamente el dólar. Estos emigrantes, no queriendo comprar títulos a causa de la desdichada campaña hecha contra lo que se llamaba la inflación bursátil, y habiéndose encontrado, por otra parte, con que las casas y terrenos habían alcanzado ya precios muy elevados, se han apresurado a cambiar sus liras por dólares o libras esterlinas.

La intervención del Gobierno, los créditos que se han procurado en el extranjero y los dólares que de este modo ha podido lanzar al mercado, han contenido este movimiento. Pero lo que prueba que el malestar interior persiste es que el avance realizado, sin haber revestido proporciones sensacionales, no ha conseguido mantenerse. La lira se desmorona, y el periódico *Il Sole* no vacila en escribir que este descenso progresivo y continuo es más alarmante que las oscilaciones violentas de los cambios durante las semanas precedentes.»

## COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Con el fin de facilitar la asistencia de los accionistas a la junta general extraordinaria, convocada para el día 14 de septiembre próximo, y al objeto de conseguir que a ella concurre el mayor número posible de acciones para que el acuerdo que en la misma se adopte esté revestido de la autoridad del número de votos que el Consejo estima conveniente, ha dispuesto el mismo Consejo que se conceda a todos los accionistas de la Compañía, cuyas acciones tomen parte en la junta anunciada, una indemnización en reembolso de gastos de movilización de títulos y de asistencia a la reunión, a razón de DOS PESETAS por acción.

Para tener derecho a esta indemnización es preciso que los accionistas depositen sus títulos o documentos que los representen hasta el 31 de agosto próximo en las cajas de la Compañía y en los establecimientos de crédito que se mencionaron en el anuncio de convocatoria y que se repiten al pie, y también que asistan personalmente o por representación a la junta mencionada.

Los accionistas que posean un número de títulos menor de 50, podrán agruparse, confiriendo su representación por carta a uno que, por ser poseedor de 50 o más, tenga derecho a asistencia por sí, o a uno de los agrupados que asistiere a la junta, en nombre de todos ellos.

En los lugares indicados se entregará a los accionistas depositantes un modelo de carta impresa, dirigida a la Dirección de la Compañía, para que cada accionista manifieste si ha de cobrar personalmente, después de la junta, el importe de la indemnización que a sus títulos correspondan, o el nombre de la persona o entidad que haya de percibirlo por su cuenta, si el no lo hiciera, y el lugar en que desea se efectúe el pago.

Se ruega que, para llevar a efecto el pago ordenadamente y evitar retrasos y confusiones, ningún accionista deje de enviar dicha carta a la Compañía antes del 5 de septiembre próximo.

Los lugares en que pueden depositarse las acciones son: EN MADRID: En la caja de la Compañía, estación del Norte, o en el Banco Español de Crédito, Alcalá, 14. EN BARCELONA: En la caja de la Compañía, estación del Norte o en la Sociedad Anónima Arnis-Gar, paseo de Gracia, 7 y 9. EN BILBAO: En el Banco de Bilbao. EN PARIS: En la Banque Française et Espagnole, rue de Provence, 124 y 126, y en el Crédit Lyonnais o en sus sucursales.

Madrid, 31 de julio de 1925.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

## ONATE, 5.—La Sociedad Deportiva Onate Sport ha acordado realizar su segunda excursión ciclista a la playa de Deza, el día 9 del presente mes, coincidiendo con el paso por dicha villa de los participantes a la Vuelta al País Vasco.

El Club Ciclista de Chamartín de la Real organiza una carrera libre para las categorías de aspirantes y neófitos, dividida en tres mangas, que se verificarán los días 9, 16 y 23 del presente mes. Podrán participar socios y no asociados.

La salida se dará cada día a las seis de la mañana. El itinerario será el siguiente: salida de la estación de Tetuán-Puencamargo-Valverde-El Goloso-Castillo de Villanueva-Colmenar y regreso al punto de partida.

## CORREROS HIPICO

SAN SEBASTIAN, 5.—Los días 22, 23, 24 y 27 de septiembre habrá concurso hipico en los terrenos de la Feria de Muestras.

## AUTOMOVILISMO

La carrera en cuesta de la Faouelle, una de las importantes carreras francesas, tuvo el siguiente resultado:

COCHES DE «SPORT»:

Categoría de 1.100 c. c.—1, E. ROSA (Salmon). Once minutos catorce segundos.

Categoría de 1.500 c. c.—1, BRAT (E. H. P.). Once minutos cuarenta segundos.

Categoría de tres litros.—1, NOVER (Trotat-Mery). Once minutos seis segundos.

Categoría de cinco litros.—1, RIGAL (Pogent). Diez minutos tres segundos.

COCHES DE TURISMO:

Categoría de 1.100 c. c.—1, LAMY (D. F. P.). Catorce minutos diez y siete segundos.

Categoría de 1.500 c. c.—1, LAHMS (Methis). Nueve minutos cincuenta segundos.

Categoría de dos litros.—1, VALLIER (Cottin-Desgouttes). Diez minutos veintidós segundos.

COCHES DE CARRERA:

Categoría de 750 c. c.—1, SENECHAL (Senechal). Diez minutos cuarenta segundos.

Categoría de 1.100 c. c.—1, SENECHAL (Senechal). Nueve minutos treinta y seis segundos.

Categoría de dos litros.—1, LEPORI (Bugatti). Ocho minutos cincuenta y un segundos.

Categoría de tres litros.—1, COLAS (Cottin-Desgouttes). Nueve minutos diez y siete segundos.

Como se ve, el mejor tiempo de la jornada fué el de Lepori, sobre Bugatti.

Otra prueba similar, la carrera en cuesta de Chazeron terminó con los siguientes resultados:

COCHES DE «SPORT»:

Categoría de 1.100 c. c.—1, GUERIN (B. N. C.). Tres minutos cuarenta y cuatro segundos.

Categoría de 1.500 c. c.—1, BUSLY (Flat). Cuatro minutos diez segundos.

Categoría de dos litros.—1, DEAT (Le Zebre). Cuatro minutos cinco segundos diez quintos.

COCHES DE TURISMO:

Categoría de 1.100 c. c.—1, BREUIL (Amiteur). Tres minutos cuarenta y cinco segundos once quintos.

Categoría de 1.500 c. c.—1, JULIANI (Flat). Cuatro minutos veintidós segundos.

Categoría de dos litros.—1, THALAS (Peignol). Cuatro minutos diez



